

Procedura di consultazione

Dipartimento federale delle finanze

Revisione delle disposizioni relative all'assistenza amministrativa nella legge sulle borse

Le disposizioni vigenti relative all'assistenza amministrativa nella legge sulle borse necessitano di una revisione. Lo dimostra il fatto che l'assistenza amministrativa nei confronti di singoli Stati è completamente ferma e che le direttive internazionali in questo settore non possono essere rispettate. Un motivo delle difficoltà esistenti va ricondotto ai requisiti eccessivi in materia di confidenzialità. Un'altra causa è da ricercare nella cosiddetta procedura del cliente, che conferisce alla persona interessata da una domanda di assistenza amministrativa tutti i diritti di cui dispongono le parti, come quello di consultare gli atti e di essere sentiti. Il disegno di revisione colma le lacune esistenti limitando il principio di confidenzialità e accorciando i tempi della procedura del cliente. Nel gennaio del 2004 sarà avviata la procedura di consultazione concernente tale disegno di revisione.

Termine di consultazione: 30 aprile 2004

La documentazione può essere ottenuta presso:
Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL), Distribuzione
3003 Berna, telefono 031 322 60 18, www.efd.admin.ch

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni

Riforma delle ferrovie 2

L'attrattiva e la qualità dei servizi del sistema ferroviario svizzero devono essere garantite e la sua organizzazione resa in futuro più semplice ed efficiente. Prioritari sono il sistema di finanziamento dell'infrastruttura e la regolamentazione dei servizi di sicurezza. Non è oggetto di discussione la separazione giuridica fra trasporti e infrastruttura. Il Consiglio federale si impegna inoltre, insieme ai Cantoni, a promuovere attivamente il processo di consolidamento già in corso del settore ferroviario svizzero. Si vuole così tener conto della continua necessità di risparmiare ed incrementare la competitività. L'obiettivo sovraordinato di tutte le riforme è di garantire alla Svizzera l'attrattiva e la qualità dei servizi del sistema ferroviario aumentandone l'efficienza e realizzando un migliore rapporto costi-benefici per il settore pubblico.

Termine di consultazione: 30 aprile 2004

La documentazione può essere ottenuta presso:
Ufficio federale dei trasporti, Bollwerk 27, 3003 Berna, telefono 031 322 57 57,
fax 031 322 59 87, www.bav.admin.ch

13 gennaio 2004

Cancelleria federale